Naciones Unidas S/PV.4962



Consejo de Seguridad

Quincuagésimo noveno año *Provisional*

4962[a] sesión

Jueves 6 de mayo de 2004, a las 10.00 horas
Nueva York

Presidente:	Sr. Akram	(Pakistán)
Miembros:	Alemania	Sr. Trautwein
	Angola	Sr. Gaspar Martins
	Argelia	Sr. Benmehidi
	Benin	Sr. Adechi
	Brasil	Sr. Sardenberg
	Chile	Sr. Maquieira
	China	Sr. Zhang Yishan
	España	Sra. Menéndez
	Estados Unidos de América	Sr. Holliday
	Federación de Rusia	Sr. Smirnov
	Filipinas	Sr. Baja
	Francia	Sr. Duclos
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. King
	Rumania	Sr. Motoc

Orden del día

Carta de fecha 31 de marzo de 1998 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Papua Nueva Guinea ante las Naciones Unidas (S/1998/287)

04-34018 (S)



Se abre la sesión a las 10.10 horas.

Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente

El Presidente (*habla en inglés*): Dado que esta es la primera sesión que celebra el Consejo de Seguridad en el mes de mayo, desearía aprovechar la oportunidad para rendir homenaje, en nombre del Consejo, al Embajador Gunter Pleuger, Representante Permanente de Alemania ante las Naciones Unidas, por los servicios prestados en calidad de Presidente del Consejo durante el mes de abril de 2004. Estoy seguro de que hablo en nombre de todos los miembros del Consejo al expresar mi profundo reconocimiento al Embajador Pleuger por las grandes dotes diplomáticas con que dirigió la labor del Consejo el mes pasado.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Carta de fecha 31 de marzo de 1998 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Papua Nueva Guinea ante las Naciones Unidas (S/1998/287)

El Presidente (*habla en inglés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido sendas cartas de los representantes de Fiji, el Japón, Nueva Zelandia y Papua Nueva Guinea en las que solicitan que se les invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a esos representantes a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Por invitación del Presidente, el Sr. Aisi (Papua Nueva Guinea) toma asiento a la mesa del Consejo, y los representantes de los demás países antes mencionados ocupan los asientos que se les han reservado a un lado del Salón del Consejo.

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el entendimiento alcanzado en las consultas previas del Consejo, y de no haber objeciones, consideraré que el Consejo de Seguridad está de acuerdo en extender una invitación al Sr. Danilo Türk, Subsecretario General de Asuntos Políticos, en virtud del artículo 39 de su reglamento provisional.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Invito al Sr. Türk a tomar asiento a la mesa del Consejo.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

En esta sesión, el Consejo de Seguridad escuchará una exposición informativa a cargo del Sr. Danilo Türk, Subsecretario General de Asuntos Políticos, a quien doy la palabra.

Sr. Türk (*habla en inglés*): En la sesión informativa pasada, celebrada el 15 de diciembre de 2003, informé al Consejo de que el Ejército Revolucionario de Bougainville y la Fuerza de Resistencia de Bougainville acordaron destruir todas las armas recogidas. En el día de hoy, me complace informar al Consejo de que en la reunión del Comité Consultivo para el Proceso de Paz, celebrada el 17 de diciembre de 2003, ese acuerdo se transformó en una resolución vinculante.

En la misma sesión informativa de 15 de diciembre, el Consejo apoyó la recomendación del Secretario General dirigida a reducir el personal de la Oficina Política de las Naciones Unidas en Bougainville y a designar como su sucesora a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB). Ésta última ha recibido el mandato de supervisar, entre otras cosas, la destrucción de las armas y el proceso constitucional de Bougainville. También se espera que, de conformidad con su mandato y con la Constitución enmendada de Papua Nueva Guinea, la UNOMB verifique y certifique si el nivel de seguridad es propicio para la celebración de elecciones.

Antes de actualizar al Consejo sobre éste y otros importantes acontecimientos que han tenido lugar en los últimos tiempos, quisiera expresar nuestra satisfacción por el hecho de que la nueva Misión —la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville, dirigida desde el 1° de marzo de 2004 por el Sr. Tor Stenbock— trabaja en estrecha cooperación y consulta con el Gobierno nacional de Papua Nueva Guinea y los dirigentes de Bougainville. Asimismo, quiero aprovechar esta oportunidad para felicitar al ex Director, Sr. Noel Sinclair, por la excelente labor realizada en su cargo al frente de la Misión.

Procederé ahora a la actualización con respecto a la eliminación de las armas. En la decisión de la etapa III sobre la suerte definitiva de las armas figuraba una disposición por la que se permitía que los excombatientes, los comandantes de las unidades y las comunidades decidieran por sí mismos la fecha y el método exactos de destrucción de las armas. La Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville aprovechó plenamente esa flexibilidad y descentralizó el proceso de destrucción de armas. Como resultado de ello, la Misión ha logrado acelerar en gran medida la destrucción de éstas. En sus mensajes trasmitidos a las comunidades de Bougainville, la UNOMB recalcó la plena aplicación del Acuerdo de Paz como vía hacia la autonomía y la paz duradera en Bougainville.

Hasta la fecha, 1.588 armas recogidas, es decir el 81% de los arsenales del Ejército Revolucionario de Bougainville y de la Fuerza de Resistencia de Bougainville, se han destruido. La UNOMB ya ha certificado que cinco de los diez distritos de Bougainville han completado su plan de eliminación de armas. La destrucción de las armas ha ido acompañada de ceremonias que se han utilizado como oportunidad para fomentar la concienciación con relación al proceso de paz en toda la isla. Quisiéramos señalar que la destrucción de las armas en sí ha sido realizada por los habitantes de Bougainville, bajo la supervisión de la UNOMB.

La aplicación del plan de eliminación de armas representa un importante progreso para el pueblo de Bougainville, que ha sufrido enormemente como resultado de combates que terminaron hace varios años. Su decisión de lograr un Bougainville libre de armas es un acto de valentía que merece nuestro mayor elogio y apoyo, al igual que las medidas concretas tomadas en fecha reciente que dieron pleno significado a esa decisión.

Ello también proporciona un estímulo adicional para el logro de progresos en la redacción de la Constitución. Deseo referirme brevemente al proceso constitucional.

En la reunión del Comité Consultivo para el Proceso de Paz celebrada el 25 de febrero de 2004, el Gobierno de Papua Nueva Guinea presentó a los dirigentes de Bougainville sus observaciones sobre el segundo proyecto de constitución. La Comisión Constitucional de Bougainville trabaja en la incorporación de esas observaciones en el tercer y último proyecto de constitución, que se espera se publique antes de que finalice este mes. Seguidamente, ese proyecto se presentará a la Asamblea Constituyente de Bougainville, en junio de 2004, para su aprobación. Tras su aprobación por la Asamblea Constituyente, el proyecto se presentará al Gobierno nacional para su ratificación, que se espera ocurrirá a finales de julio.

La fecha más próxima posible para la celebración de las elecciones sería finales de noviembre o comienzos de diciembre de 2004.

Tras la culminación de todas las etapas constitucionales, la UNOMB continuará celebrando estrechas consultas con el Gobierno de Papua Nueva Guinea y con las partes en Bougainville respecto de su intención de celebrar elecciones tan pronto como sea posible. La Secretaría volverá a informar al Consejo de Seguridad sobre esa cuestión y sobre los progresos logrados en la próxima sesión de información, en junio de 2004, antes del vencimiento del mandato de la UNOMB.

El Gobierno Provincial Interino de Bougainville también ha comenzado a realizar los preparativos para las siguientes fases del proceso electoral fijando un calendario para la finalización de la redacción de la Constitución y la celebración de las elecciones del Gobierno autónomo de Bougainville. El Gobierno Provincial adoptó recientemente otra medida destinada a lograr la autonomía al crear un Ministerio para la paz y la autonomía. El nuevo Ministerio actuará como la contrapartida de Bougainville de la Oficina de la Paz y la Restauración de Bougainville del Gobierno nacional. El Ministerio deberá también velar por la concienciación respecto del proceso de paz en todo el territorio de Bougainville y facilitar la celebración de ceremonias de reconciliación en la isla.

Hablaré ahora brevemente sobre la policía de Bougainville. El Consejo Ejecutivo Nacional delegó los poderes y las funciones de policía en el Gobierno Provincial Interino de Bougainville el 17 de diciembre de 2003. Como medida adicional destinada a lograr la autonomía, el Gobernador nombró al ex dirigente de la Fuerza de Resistencia de Bougainville Primer Ministro de Policía de Bougainville. Además de la delegación de los poderes de policía, los programas de derecho y justicia de Australia y Nueva Zelandia han fortalecido aún más las instituciones de policía y judiciales de Bougainville. Se espera que, con el tiempo, dichos programas contribuyan a fomentar la capacidad de las instituciones correccionales, de policía y de justicia de Bougainville. Además, la Policía Federal Australiana tiene

previsto desplegar en Bougainville 19 oficiales como parte del conjunto de medidas de fortalecimiento de la cooperación con el Gobierno de Papua Nueva Guinea. Por lo tanto, también se han realizado progresos significativos en ese ámbito.

Asimismo, se han logrado algunos progresos, aunque graduales, en relación con la participación del Sr. Francis Ona y sus seguidores en el proceso de paz. Un aspecto positivo es que la llamada compañía “A” — la fuerza dominante de la Fuerza de Defensa Me’ekamui del Sr. Ona— se ha sumado al proceso de paz, y en abril de 2004 completó la eliminación de sus armas. La compañía “A” también ha participado activamente en la celebración de reuniones de concienciación para la paz en la llamada zona de exclusión.

No obstante, otros elementos de la Fuerza de Defensa Me'ekamui no han eliminado sus armas. Se ha informado a la UNOMB de que los habitantes de la zona no están satisfechos con las restricciones a su libertad de circulación que causan continuamente los puestos de control, que entorpecen el acceso y el libre flujo de bienes y servicios a la zona de exclusión. Lamentablemente, el Sr. Francis Ona sigue evitando dialogar con los dirigentes de Bougainville y con el Gobierno nacional sobre esa cuestión.

En sus comunicaciones con el Sr. Ona, la Misión de Observadores de las Naciones Unidas ha venido informándole acerca de los acontecimientos más recientes en el proceso de paz y ha expresado su disposición a reanudar los contactos periódicos con él. En términos generales, consideramos que los progresos en relación con el Sr. Francis Ona han sido significativos y que su influencia sigue disminuyendo.

Antes de concluir, quisiera referirme brevemente a la coordinación entre la Misión de Observadores de las Naciones Unidas y los organismos de las Naciones Unidas con respecto a Bougainville. La Misión ha continuado trabajando en estrecha cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y otras organizaciones de las Naciones Unidas sobre los aspectos prácticos de la consolidación de la paz en Bougainville. La Misión ha facilitado la expansión del programa del UNICEF sobre Bougainville al aportar a dicho organismo apoyo político, administrativo y logístico. Una delegación del UNICEF visitó recientemente Bougainville para celebrar reuniones y seminarios durante 10 días. Se espera que el UNICEF establezca una oficina en Arawa y que emplee a un director de programa mediante contratación local.

El PNUD prácticamente ha culminado los preparativos para la aplicación de la segunda etapa de su programa de rehabilitación para Bougainville, que incluiría asistencia en materia de agricultura, fomento de la capacidad y otros ámbitos. El PNUD tiene previsto iniciar la contratación de un director internacional de programa, que dirigiría la aplicación de la segunda fase de su programa de Bougainville. La cooperación entre el PNUD y la UNOMB para consolidar sus oficinas en Buka ha dado lugar a una reducción de sus costos operacionales.

Para concluir, quisiera elogiar a las partes por su compromiso para con la aplicación constante del Acuerdo de Paz de Bougainville y por el hecho de que asumen cada vez más ese proceso como propio. Se ha convertido ya en un éxito, un triunfo de la labor de cooperación de los sucesivos Gobiernos de Papua Nueva Guinea, el pueblo de Bougainville, los asociados regionales y una Misión de las Naciones Unidas muy pequeña, pero también muy eficaz. Hacemos un llamamiento a las partes para que mantengan ese ímpetu, y les instamos a que redoblen sus esfuerzos para concluir el proceso constitucional de Bougainville, que allanará el camino para la elección de un Gobierno de Bougainville autónomo tan pronto como sea viable en este año. La UNOMB continuará asistiéndoles en ese empeño de todas las maneras posibles.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Subsecretario General Danilo Türk por su amplia exposición informativa.

Sr. Benmehidi (Argelia) (*habla en francés*): Sr. Presidente: Para comenzar, quisiera felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad. Confiamos plenamente en su talento y habilidad para dirigir la labor del Consejo. Asimismo, quisiera rendir un merecido homenaje al Embajador Gunter Pleuger y a su equipo por una Presidencia admirablemente eficaz y profesional. Además, doy las gracias al Sr. Danilo Türk por su amplia exposición informativa sobre la evolución de la situación en Bougainville. Encomiamos al Embajador Noel Sinclair y al personal de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) por la excelente labor que han realizado.

Celebramos los progresos logrados en la aplicación del proceso de paz de Bougainville. Tras el éxito conseguido en la fase II del proceso de recolección de armas, hemos observado que en la fase III —que consiste en la eliminación de las armas— se han logrado progresos significativos: más del 80% de las armas recogidas se han eliminado.

Acogemos con satisfacción los esfuerzos de las autoridades de Papua Nueva Guinea por impulsar el proceso constitucional, que ahora se encuentra en una importante etapa antes de la celebración de las elecciones que darán lugar al establecimiento de un Gobierno autónomo. Desde esa perspectiva, hemos observado los progresos logrados en la elaboración del tercer proyecto de Constitución, que pronto se presentará al Gobierno de Papua Nueva Guinea a fin de que la Asamblea Constituyente pueda reunirse para su aprobación.

La delegación de los poderes y las funciones de policía al Gobierno Interino de Bougainville es un acontecimiento importante que ayudará a crear un clima propicio para la celebración de elecciones.

Por último, habida cuenta de que el desarrollo socioeconómico de la isla es esencial para la autonomía de Bougainville, consideramos que la comunidad de donantes debería aportar suficiente apoyo financiero a Bougainville para promover su economía, entendiéndose que la participación de los fondos y programas de las Naciones Unidas complementarán los esfuerzos de los donantes.

Para concluir, mi delegación considera que la presencia de las Naciones Unidas es muy necesaria hasta la culminación del proceso de paz. La conclusión natural de la Misión será la celebración de elecciones libres y democráticas y la formación de un Gobierno autónomo. En este sentido, aceptamos la idea de prorrogar el mandato de la UNOMB hasta ese momento.

Sr. Holliday (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Una vez más quisiera expresarle nuestras felicitaciones por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad. También quisiera dar las gracias al Subsecretario General Türk por su exposición informativa sobre la situación del proceso político y la eliminación de las armas en Bougainville y sobre el trabajo de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB).

También valoramos la oportunidad de escuchar las opiniones de los Estados vecinos que trabajan para promover la estabilización y siguen proporcionando asistencia para el desarrollo de Bougainville. Deseamos expresar de nuevo nuestro agradecimiento al ex jefe de la Misión, Sr. Noel Sinclair, y quisiéramos dar las gracias al actual Jefe de la Misión, Sr. Tor Stenbock, por sus esfuerzos constantes por facilitar el proceso constitucional y la destrucción de las armas.

Valoramos los esfuerzos de los actores regionales por contribuir al desarrollo de Bougainville, en particular el compromiso de Australia de proporcionar una asistencia económica considerable mediante el fondo de gestión pública y aplicación que se acaba de crear.

La Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) ha logrado progresos considerables desde la última vez que el Subsecretario General Türk presentó información al Consejo, en diciembre de 2003. Nos alienta enterarnos de que la Misión de las Naciones Unidas ya ha supervisado la eliminación del 83% de las armas que había en Bougainville. Esperamos que pronto se concluya la destrucción de las armas. También nos alegra saber que el Gobierno de Papua Nueva Guinea y los dirigentes de Bougainville están trabajando en la elaboración del tercer y último proyecto de Constitución de Bougainville. Ambas partes deben trabajar para completar el proceso constitucional cuanto antes. Es fundamental que la población de Bougainville tengan la oportunidad de tomar una decisión sobre un Gobierno autónomo y, por lo tanto, que las partes interesadas fijen una fecha para las elecciones.

Sr. Trautwein (Alemania) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Ante todo, quisiera felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo. Estamos convencidos de que este mes los trabajos del Consejo estarán dirigidos con gran habilidad y competencia y le deseamos mucho éxito.

Sr. Presidente: Deseo también darle las gracias a usted y a otras delegaciones por las amables palabras que han pronunciado acerca de la Presidencia alemana del Consejo el mes pasado, sobre todo las dirigidas al Embajador Pleuger, a quien se las transmitiré.

Mi delegación agradece la amplia exposición informativa del Subsecretario General Danilo Türk sobre la situación en Bougainville. Alemania felicita a las partes y a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) por el éxito que han

logrado. Consideramos que el Sr. Tor Stenbock y su colaborador están realizando una tarea notable en el proceso que desembocará en la elección del Gobierno autónomo de Bougainville. Sería positivo que la Misión acompañara el proceso electoral hasta el final. También damos las gracias al Sr. Noel Sinclair por sus esfuerzos en pro de la población de Bougainville.

La aprobación de la Constitución marcará un hito en el proceso hacia las elecciones. Por lo tanto, acogemos positivamente la labor de la Comisión Constitucional de Bougainville, así como la intención del Gobierno de Papua Nueva Guinea de destacar enviados a Bougainville a fin de resolver los aspectos pendientes del tercer proyecto que actualmente se está estudiando. Esperamos que este verano la Asamblea Constituyente de Bougainville pueda aprobar la Constitución y que el Gobierno de Papua Nueva Guinea la pueda refrendar, tal como lo han convenido las partes.

Felicitamos a Papua Nueva Guinea por sus esfuerzos por formar un comité ministerial para promover un enfoque dinámico y ultimar el proceso constitucional. También felicitamos al Sr. James Tanis, Vicepresidente del Congreso Popular de Bougainville, en el Gobierno Provincial Interino, por haber asumido la responsabilidad política en materia de paz y autonomía.

El éxito del proceso político dependerá esencialmente de la culminación del programa de desarme. Por consiguiente, acogemos positivamente la decisión del Comité Consultivo para el Proceso de Paz, presidido por la Misión de Observadores, de destruir las armas recogidas, tal como se preveía en la etapa III del proceso de desarme. Nos complace que el Sr. Türk nos haya comunicado que se ha logrado un progreso sustancial en esta esfera. Instamos a todas las partes a que sigan decomisando las armas de los excombatientes, de manera que se destruyan todas las armas ilegales en el país.

Celebramos la decisión del Ejército Revolucionario de Bougainville y de la Fuerza de Resistencia de Bougainville, como participantes constructivos en el Comité Consultivo para el Proceso de Paz, de acceder a la destrucción de todas las armas y de contribuir a ella. También aplaudimos el hecho de que la semana pasada los mandos del Ejército Revolucionario de Bougainville se reconciliaran, y esperamos que el sur de Bougainville se sume pronto a la etapa III.

Seguimos alentando al Sr. Francis Ona y a su movimiento a que se sumen plenamente al proceso de paz y a que cooperen en todas las esferas. Para instaurar una paz sostenible en un país y cosechar un éxito a largo plazo, el proceso de paz debe tender a la inclusión, incorporando al mayor número posible de facciones políticas.

Puesto que el proceso constitucional encaminado a las elecciones y al proceso de desarme parece estar progresando adecuadamente, ha llegado el momento de que las partes y la comunidad internacional se ocupen también de los problemas sociales y económicos de Bougainville.

Para concluir, quisiera felicitar a Nueva Zelandia, Australia, Fiji y otros países del Pacífico, así como, entre otros, a la Unión Europea y al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, por los esfuerzos que están realizando en este sentido. Creemos que la población de Bougainville merece una perspectiva positiva para su futuro. Sólo entonces se podrá conseguir una paz sostenible.

Sr. Maquieira (Chile): Brevemente, quisiera yo empezar por felicitarle a usted por asumir la Presidencia del Consejo y, asimismo, agradecer el desempeño del Embajador Pleuger y su equipo el mes pasado.

Quisiera agradecer la convocación a de esta sesión pública sobre la situación en Bougainville, que demuestra la importancia que las Naciones Unidas conceden al proceso de paz en curso. También deseo expresar mi agradecimiento al Subsecretario General de Asuntos Políticos, Sr. Danilo Türk, por su útil y completa exposición sobre la evolución del mencionado proceso de paz.

En diciembre pasado expresamos nuestra satisfacción por la culminación de la etapa II del plan de eliminación de armas, lo que permitió que la sección 14 de la Constitución nacional, la nueva ley orgánica de la construcción de la paz y el programado referéndum entraran en pleno funcionamiento. Hoy mi delegación ha podido constatar que las dificultades no sólo han sido superadas, sino también que los avances derivados del Acuerdo de Paz han sido de gran magnitud política para todas las partes involucradas. Saludamos, en consecuencia, los significativos progresos alcanzados y felicitamos a las partes por los esfuerzos desarrollados en la búsqueda de una paz duradera.

Quisiéramos destacar especialmente dos aspectos de la reconstrucción post-conflicto: el plan de eliminación de armas y los trabajos para la aprobación de la

futura Constitución. En ambos aspectos, los acontecimientos de los últimos cinco meses han sido alentadores. Asimismo, alentamos a la Comisión Constitucional de Bougainville a continuar con sus trabajos sobre el tercer y último borrador, lo que ha de permitir la culminación del proceso constitucional. Deseamos valorar también el trabajo que ha venido realizando la actual Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville en el Comité Consultivo, así como también la permanente búsqueda de diálogo e integración entre las partes en conflicto.

No podemos dejar de reconocer los aún numerosos desafíos que tiene por delante Bougainville, entre los que cabe destacar la importancia de desarrollar la Constitución pospuesta y, muy especialmente, la preparación de elecciones que, según lo que nos ha dicho el Sr. Türk esta mañana, se llevarían a cabo a fines de este año, cosa que celebramos.

Quisiéramos destacar, además, que para que la paz sea perdurable en el tiempo es necesario establecer una administración eficiente y una economía viable y autosostenida. Por lo tanto, los organismos pertinentes de las Naciones Unidas deben seguir coordinando estrechamente sus esfuerzos en Bougainville con la comunidad de donantes para así entablar y consolidar la paz. Valoramos, en este sentido, las actividades que ya vienen desarrollando en la zona el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otros organismos especializados, así como Australia, Nueva Zelandia, la Unión Europea, el Japón y la sociedad civil.

Finalmente, quisiéramos extender nuestro reconocimiento al trabajo realizado por la Oficina Política de las Naciones Unidas y, muy especialmente, al Embajador Noel Sinclair. Nos parece muy importante que sigan vinculados al proceso de paz de Bougainville hasta su conclusión.

Sra. Menéndez (España): Sr. Presidente: Nosotros también lo felicitamos a usted por haber asumido la Presidencia del Consejo, y reconocemos la labor de la representación de Alemania durante su Presidencia, el pasado mes. Agradecemos al Sr. Danilo Türk la presentación del informe del Secretario General, y queremos también dar las gracias y reconocer la labor del Representante del Secretario General, Sr. Sinclair, y de su equipo.

Es muy positivo que el proceso de destrucción de armas esté avanzando a buen ritmo y que el 80% de las armas guardadas en contenedores, conforme al Acuerdo de Paz de Bougainville, hayan sido destruidas. La participación de antiguos combatientes y comunidades en zonas como Panguna o el sur de Bougainville es alentadora.

Los trabajos de preparación de la nueva constitución también han avanzado. Esperamos que la Comisión Constitucional de Bougainville culmine pronto su labor, de forma que se pueda convocar la Asamblea Constituyente y que el plazo establecido, que está ya cerca, se cumpla cabalmente. Lo mismo sucede con la celebración de elecciones libres y democráticas para escoger a un Gobierno autónomo en Bougainville.

La reciente creación de un fondo para la ejecución y el buen gobierno, con la fundamental contribución de Australia, es igualmente decisiva para hacer realidad las elecciones y el establecimiento del Gobierno autónomo.

No obstante, el proceso tiene que ir mucho más allá. A medida que se progresa en el proceso político hay que poner también el acento en la rehabilitación y reintegración de los excombatientes, en el restablecimiento de la infraestructura y los servicios comunitarios. En estas tareas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) tiene un papel fundamental que desempeñar. Confiamos plenamente en que la paz y la estabilidad se consoliden en Bougainville de forma que el proceso de paz pueda ser realmente un éxito.

Sr. Motoc (Rumania) (*habla en inglés*): Sr. Presidente ante todo, quisiera darle la bienvenida y felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad este mes. También aprovecho la oportunidad para encomiar el desempeño de la Presidencia alemana durante el mes de abril.

Me sumo a otros miembros del Consejo que han dado las gracias al Subsecretario General de Asuntos Políticos, Danilo Türk, por su exposición informativa sobre la evolución más reciente de las actividades de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB).

A Rumania le resulta alentador observar que se está progresando constantemente en la aplicación del proceso de paz en Bougainville, con la contribución efectiva de la pequeña Misión de seguimiento de las Naciones Unidas. Acogemos con especial agrado los avances hacia la destrucción de las armas requisadas y

las buenas perspectivas de que todo el proceso pueda concluir pronto.

También hay buenas noticias respecto de las conversaciones entre el Gobierno nacional y los dirigentes de Bougainville sobre la conclusión del tercer borrador de la constitución de Bougainville. Alentamos a las partes a proceder oportunamente a aprobar la constitución, lo cual sería un importante paso hacia la autonomía. Confiamos en que las partes adoptarán pronto una decisión sobre la fecha de las elecciones para el Gobierno autónomo y realizaremos los preparativos necesarios en ese sentido, con el apoyo de la Misión de las Naciones Unidas.

Esperamos también que los progresos del proceso político vayan seguidos de progresos económicos y de la mejora de las condiciones de vida de la población. Consideramos que la transición hacia una Bougainville autónoma debe ser sinónimo de transición hacia una Bougainville próspera y estable.

Por último, quisiera expresar nuestro agradecimiento al Gobierno de Papua Nueva Guinea, así como a las partes de Bougainville en el proceso de paz, por todos los esfuerzos que han realizado. Todo lo positivo logrado hasta la fecha demuestra que el pueblo de Papua Nueva Guinea y Bougainville es cada vez más capaz de responsabilizarse plenamente del proceso de paz y avanzar hacia la normalización política y el desarrollo económico.

También quisiera encomiar el papel desempeñado por algunos países de la región, así como por los organismos especializados de las Naciones Unidas y los donantes internacionales, que han apoyado el proceso de paz y han logrado progresos en Bougainville.

Sr. Sardenberg (Brasil) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Aprovecho esta oportunidad para felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad el mes de mayo. Asimismo, felicito al Embajador Gunther Pleuger y a su equipo por haber dirigido con éxito nuestros trabajos mientras cumplíamos con un programa muy apretado durante el mes de abril. También doy las gracias al Sr. Danilo Türk por su actualización, muy informativa, sobre la situación de Bougainville.

El Brasil acoge con agrado los recientes avances en la aplicación del Acuerdo de Paz de Bougainville y apoya plenamente los esfuerzos de las Naciones Unidas por ayudar a las partes a avanzar en el proceso de paz. El Brasil encomia el papel rector de las Naciones Unidas en lo que respecta a la facilitación de la aplicación del plan de eliminación de armas y observa con satisfacción la destrucción de aproximadamente el 83% de las armas recogidas en la fase III del plan.

En vista de que en lo relativo a su aplicación todos los componentes del proceso de paz están estrechamente vinculadas entre sí, esperamos que el progreso que se logre en la aplicación del plan de eliminación de armas aumente la confianza entre las partes y permita progresar en el proceso de aplicación plena de la Enmienda Constitucional y la Ley Orgánica sobre la Consolidación de la Paz en Bougainville.

Únicamente el mantenimiento del imperio de la ley y la promoción de la justicia pueden propiciar un verdadero proceso de reconciliación nacional. En este sentido, acogemos con agrado las medidas adoptadas para concluir acuerdos encaminados a mejorar el mantenimiento del orden y el acceso a los tribunales, así como el aumento de la disponibilidad de servicios penitenciarios en Bougainville. Además, la comunidad internacional debe seguir dando la prioridad debida a la necesidad de reintegrar a los excombatientes en la vida civil.

Instamos a las partes a consolidar los avances logrados hasta la fecha y a acelerar los trabajos relativos al tercer y último proyecto de constitución para Bougainville, con miras a completar todas las fases del proceso constitucional cuanto antes. También esperamos que superen sus diferencias y ofrezcan las condiciones necesarias para la preparación de elecciones generales libres en la isla, en un futuro próximo.

El hecho de que las conversaciones sobre cuestiones de la etapa posterior al conflicto en Bougainville estén sustituyendo gradualmente a los problemas de seguridad debe considerarse un síntoma de progreso hacia una paz que se mantenga por sí sola y la transición hacia la autonomía en Bougainville.

El Brasil encomia los esfuerzos realizados por el Foro de las Islas del Pacífico para superar el conflicto y ayudar a mantener el orden público en la región. Debido a que es un importante Foro para las consultas y la concertación políticas se debería reconocer y encomiar la función que desempeña como director del proceso. Creemos que el Consejo de Seguridad debe alentar la cooperación y asistencia regionales ya que, con frecuencia, los asociados regionales tienen más posibilidades de concebir y promover soluciones a los

problemas corrientes que respondan a ese entorno específico.

Creemos que la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) debería seguir facilitando la interacción y coordinación entre quienes se encuentran en Bougainville, como los excombatientes, las Naciones Unidas, el Gobierno de Papua Nueva Guinea, así como con otros socios internacionales importantes.

El Brasil entiende que la presencia de las Naciones Unidas sobre el terreno es fundamental para la estabilización. No obstante, el éxito de la aplicación del Acuerdo de Paz depende, como siempre, de la voluntad y el compromiso de las propias partes.

Sr. Duclos (Francia) (*habla en francés*): Sr. Presidente: Ante todo, quisiera aprovechar esta ocasión para felicitar a la delegación alemana por la remarcable labor que realizó el mes pasado, cuando encabezaba el Consejo, y transmitirle a usted nuestros mejores deseos y nuestras felicitaciones por la Presidencia que acaba de asumir. Asimismo, quisiera dar las gracias al Sr. Danilo Türk por su exposición, tan clara y completa.

Hay algo que cabe destacar en esta exposición, a saber, que se está avanzando en la dirección correcta. Se ha acelerado el establecimiento de las instituciones autónomas; en breve deberá culminar la recolección de armas y pronto deberá adoptarse la Constitución. Ello será una etapa decisiva con miras a la celebración de elecciones antes de fin de año.

Es cierto que subsisten inquietudes. Pienso en particular en la situación de seguridad, que sigue siendo precaria. Cabe recordar que las fuerzas de policía de Bougainville siguen contando con un número limitado de efectivos y aún no han recibido suficiente capacitación para hacer frente a la situación. No obstante, es indiscutible que en términos generales, la evolución de la situación en Bougainville es satisfactoria.

La cuestión que se plantea hoy es saber lo que ocurrirá con la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville después del 30 de junio. Nos parece que es aún prematuro pronunciarse al respecto. Esperamos con interés las conclusiones de la misión de evaluación de la Secretaría que acudirá al terreno en el mes de junio. Sin embargo, pensamos que la comunidad internacional tendría que continuar con sus esfuerzos, concretamente en tres esferas: en primer lugar, el apoyo al proceso de transición en Bougainville; en segundo lugar, la preparación de las elecciones; y, en tercer lugar, la asistencia para el desarrollo.

Por último, no quisiera concluir esta breve intervención sin celebrar la labor llevada a cabo por el Embajador Noel Sinclair a la cabeza de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville, así como la realizada por su sucesor, el Sr. Stenbock.

Sr. Baja (Filipinas) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: En la primera sesión pública que celebra el Consejo este mes, quiero reiterar a usted nuestras felicitaciones por haber asumido la Presidencia durante este mes, así como a la Presidencia alemana por la excelente dirección del Consejo el mes pasado.

Mi delegación también da las gracias al Subsecretario General Danilo Türk por su completa exposición informativa sobre las novedades en el proceso de paz en Bougainville, bajo la constante presencia política de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville, así como por la carta del Encargado de Negocios interino de Papua Nueva Guinea. Ello demuestra los frutos de los esfuerzos llevados a cabo por las partes para hacer avanzar el proceso de paz y establecer un Gobierno autónomo y autosostenible en Bougainville.

En particular, celebramos los alentadores resultados descritos en el informe, en especial los progresos que se han logrado en la aplicación del acuerdo de eliminación de las armas recolectadas; los progresos simultáneos en el proceso constitucional que se están logrando en la medida en que Papua Nueva Guinea y Bougainville resuelven las cuestiones pendientes para finalizar el proyecto de Constitución; la creciente delegación de potestades y funciones al Gobierno Provincial Interino de Bougainville, en particular las funciones de policía; y la consolidación de las estructuras civiles y políticas, sobre todo en el sector del derecho y la justicia, en Bougainville.

De hecho, el acuerdo al que llegó el Comité Consultivo para el Proceso de Paz para destruir todas las armas recolectadas y que constituye la etapa III del plan para la eliminación de las armas poco después del último debate abierto sobre esta cuestión, celebrado en este mismo Salón, fue una novedad sumamente positiva. Sirvió de catalizador para acrecentar el ímpetu del proceso político y constitucional. Mi delegación espera con interés las perspectivas positivas de que se

culminen todas las etapas del proceso constitucional antes de fines del próximo mes.

Un entorno estable y la culminación del proceso constitucional que lleve a la aprobación de la Constitución proporcionarán las condiciones necesarias para iniciar los preparativos para la celebración de las elecciones de un Gobierno autónomo. Los acontecimientos recientes nos acercan aún más a esa meta.

En vista de dichos acontecimientos y de los programas prácticos de rehabilitación en el ámbito económico y social realizados por otros organismos de las Naciones Unidas, se espera que el proceso de paz siga avanzando. Éstos son elementos constitutivos adicionales para una mayor consolidación del proceso de paz.

También es importante reconocer la contribución vital que han proporcionado y siguen proporcionando otros países de la región a fin de que avance el proceso de paz. Ello será aún más importante en el futuro para que se mantenga el ímpetu que lleve a Bougainville a avanzar hacia un futuro económico y político estable.

Cuando se haya escrito el capítulo final de la historia de Bougainville, se hablará de cómo el diálogo y la cooperación entre todas las partes e interesados y las Naciones Unidas tuvieron como resultado el éxito del proceso de paz en la zona, éxito que ya se vislumbra en el horizonte. Mi delegación apoyará las medidas que emprendan las Naciones Unidas para completar la última fase de ese éxito.

Sr. Zhang Yishan (China) (*habla en chino*): Sr. Presidente: Para comenzar, quisiera felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo durante este mes. Confío en que, bajo su excelente dirección, el Consejo de Seguridad culminará con éxito su labor. Quiero también dar las gracias al Embajador Pleuger y a la delegación de Alemania por el excelente trabajo realizado durante la Presidencia alemana el mes pasado. Asimismo, quiero dar las gracias al Subsecretario General, Sr. Türk, por su exposición informativa sobre las novedades más recientes en el proceso de paz en Bougainville. Valoramos mucho el trabajo realizado por la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB).

Desde que se firmó el Acuerdo de Paz de Bougainville, se han alcanzado progresos importantes en el proceso de paz de Bougainville, que se encuentra ahora en una coyuntura crucial. Las partes en el Acuerdo de Paz han logrado mucho en cuanto a la recolección y la eliminación de armas, y el proceso se completará pronto.

La Constitución de Bougainville ya está en la fase final de consultas y redacción, y pronto se someterá a la aprobación del Gobierno de Papua Nueva Guinea. Estas novedades positivas son muy alentadoras.

China valora la voluntad política de que han hecho gala el Gobierno de Papua Nueva Guinea y otras partes en el proceso de paz de Bougainville. Esperamos que todas las partes continúen sus esfuerzos por poner en práctica plenamente el Acuerdo de Paz y por lograr la paz y la estabilidad duraderas en Bougainville lo más pronto posible.

Apoyamos la labor constante de vigilancia y aplicación del Acuerdo de Paz que lleva a cabo la UNOMB con miras a garantizar el éxito del proceso de paz de Bougainville. Exhortamos a los organismos interesados de las Naciones Unidas y a los países donantes a que presten su asistencia en el marco de la reconstrucción de Bougainville después del conflicto y a que colaboren con las autoridades locales en la esfera del fomento de la capacidad y en lo relativo a acelerar la reintegración de los excombatientes.

Sr. Gaspar Martins (Angola) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Me sumo a los oradores que me han precedido para felicitar a usted por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad este mes, y también para felicitar al Embajador Gunter Pleuger y a la delegación de Alemania por la excelente labor que desempeñaron durante su Presidencia del Consejo en el mes de abril, en el que hubo tanto trabajo.

Quisiera asimismo expresar mi agradecimiento al Sr. Danilo Türk por su amplia exposición, por los progresos logrados en el proceso de paz de Bougainville y por las buenas perspectivas para hacer frente a los retos futuros.

Mi delegación acoge con agrado los progresos logrados en las tres esferas cruciales del proceso de paz de Bougainville, a saber, la eliminación de las armas, el proceso constitucional y el estatuto político futuro de las islas de Bougainville. Tomamos nota con satisfacción de que la tercera etapa del plan de eliminación de armas está avanzando de manera satisfactoria, y esperamos que este proceso pueda concluir para finales de junio. Ello garantizará un Bougainville libre de armas y la sostenibilidad del proceso de paz.

La delegación de las funciones y poderes policiales, de conformidad con el Acuerdo de Paz de Bougainville, el fortalecimiento del sector de la justicia y de la administración pública, así como el progreso alcanzado en la negociación de un proyecto de constitución para un Gobierno autónomo de Bougainville son logros notables por los cuales deben recibir crédito el pueblo de Papua Nueva Guinea y los pobladores de Bougainville. Aunque los resultados obtenidos son alentadores, la aplicación con éxito del Acuerdo de Paz de Bougainville requiere esfuerzos adicionales para completar el proceso constitucional y crear un nivel de seguridad conveniente para la celebración de elecciones. A este respecto, encomiamos los esfuerzos realizados por el Gobierno de Papua Nueva Guinea y su compromiso de poner en práctica el Acuerdo de Paz de Bougainville.

En esta etapa crucial del proceso de paz, el desarrollo económico y social forma parte de las prioridades para lograr una paz duradera y sostenible. Alentamos a la comunidad de donantes a asistir a Bougainville en la creación de la infraestructura necesaria, así como en la creación de oportunidades para la recuperación económica y el desarrollo, con miras a apoyar la autonomía y fortalecer la paz y la prosperidad para todos. El papel desempeñado por la comunidad internacional, en particular por los países vecinos, al aportar apoyo financiero y técnico para la consolidación de la paz después del conflicto y para el desarrollo de Bougainville es digno de encomio.

En el contexto actual, la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville goza de las mejores condiciones políticas para seguir prestando asistencia al Gobierno de Papua Nueva Guinea y Bougainville a fin de que pongan en práctica plenamente el Acuerdo de Paz, celebren elecciones y alcancen el objetivo final de establecer un Gobierno autónomo en Bougainville. Mi delegación confía en que la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville seguirá trabajando en estrecha colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, así como con otros organismos de las Naciones Unidas, para hacer progresar el proceso de consolidación de la paz en Bougainville.

Sr. Adechi (Benin) (*habla en francés*): Sr. Presidente: Al igual que los oradores anteriores, quisiera felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo.

Quisiera también aprovechar esta oportunidad para dar las gracias al Embajador Gunter Pleuger y a su equipo por el destacado trabajo realizado el mes anterior. También quiero dar las gracias al Subsecretario General Adjunto, Sr. Danilo Türk, por su presentación y por la útil descripción que ha hecho sobre la situación en Bougainville.

Celebramos los avances en el proceso de paz, en el ámbito militar y en el diálogo político. Acogemos con beneplácito los esfuerzos hechos por las partes, en particular por el Gobierno de Papua Nueva Guinea, para conseguir los compromisos necesarios a fin de lograr los resultados concretos que nos acaban de presentar. Esos esfuerzos deberán proseguir sin descanso a fin de llevar a feliz término el proceso de paz y normalización, tomando en cuenta los desafíos que aún quedan para garantizar una estabilidad perdurable en la isla. Entre estos desafíos figuran, en particular, la transformación de Bougainville en una zona libre de armas, la finalización de la constitución para crear un régimen de autonomía en Bougainville y la verificación lo antes posible, de la constitucionalidad de la autonomía. También es necesario resolver los problemas relacionados con el ejercicio efectivo de las potestades de la policía por parte del gobierno provincial autónomo de Bougainville, incluidos el fortalecimiento del personal y de las capacidades logísticas de las unidades de policía en Bougainville, así como la creación de las condiciones de seguridad necesarias para la celebración de elecciones regionales en Bougainville, previstas para fines de 2004.

Considerando esos desafíos, alentamos a los excombatientes que aún se encuentran al margen de proceso a que renuncien a la violencia y se unan sin más dilación a los esfuerzos de la comunidad internacional a favor de la pronta culminación del proceso de paz. Acogemos con beneplácito todas las iniciativas dirigidas a consolidar estos logros. El anuncio de la próxima realización de consultas en el marco del proceso político es un signo positivo, y tomamos nota de ello. Apoyamos de forma especial el fortalecimiento del programa de desarme, desmovilización y reintegración. En este sentido, nos complace observar que las medidas para promover la rehabilitación y la reinserción social de los excombatientes tienen en cuenta la necesidad de luchar contra la exclusión social en la isla y promover el desarrollo sostenible. Asimismo, alentamos la adopción de medidas dirigidas a promover la reconciliación una vez terminado el conflicto. Expresamos nuestro agradecimiento a los países donantes y a las organiza-

ciones internacionales que financian los programas antes mencionados.

Por último, rendimos merecido tributo al equipo de la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville por el excelente trabajo realizado con las partes y con los países de la subregión. Las razones aducidas por el Gobierno de Papua Nueva Guinea para que se prorrogue la Misión hasta fines de 2004 demuestran de manera efectiva la credibilidad de que goza la Misión. Apoyamos esa solicitud, que refleja una estrategia de salida bien definida, que dejará tras de sí instituciones democráticas sólidas, como ha recomendado con frecuencia el Consejo.

Sr. King (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Quisiéramos aprovechar esta oportunidad para por dar las gracias por su intermedio a la Presidencia alemana por su trabajo del mes pasado. Como otros, le expresamos nuestros mejores deseos para este mes.

Damos las gracias por el debate de hoy y por la exposición del Sr. Türk. El Reino Unido felicita a todos los nativos, vecinos de la región y demás participantes por los progresos logrados en el proceso de paz. Este progreso es una muestra de la determinación de las partes en Bougainville por hacer avanzar el proceso de paz con la asistencia de la Misión reconfigurada de las Naciones Unidas, dirigida por el Sr. Stenbock. Como otros, quisiéramos aprovechar esta oportunidad para rendir tributo a la labor desplegada por su predecesor, el Sr. Sinclair.

Acogemos con beneplácito el hecho de que, como hemos escuchado, en virtud del plan de eliminación de armas se haya destruido un porcentaje significativo de las armas; hayan varios distritos libres de armas; estén avanzando los trabajos sobre la constitución; y, aun cuando siga siendo una prioridad, se hayan registrado progresos en la capacitación de la policía. Dicho esto, debido a algunos incidentes recientes, como el robo de armas selladas, resulta claro que en los próximos meses se necesitarán determinación y vigilancia constantes, así como el apoyo internacional sostenido, para mantener el ímpetu ante cualquier revés.

Por último, acogemos con beneplácito y apoyamos el objetivo del Gobierno y de otros en Papua Nueva Guinea de trabajar con miras en la celebración de elecciones para elegir un nuevo gobierno en los plazos indicados por el Sr. Türk.

Sr. Smirnov (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Sr. Presidente: Quisiéramos felicitarlo por haber asumido el Pakistán la Presidencia del Consejo de Seguridad. También damos las gracias al Embajador Pleuger y a la delegación alemana por haber dirigido con éxito las labores del Consejo en el mes de abril.

Queremos dar las gracias al Subsecretario General, Sr. Türk, por la información detallada que nos ha brindado sobre los acontecimientos ocurridos en Bougainville y sobre el trabajo de la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville.

La delegación rusa está complacida por el hecho de que el proceso político siga avanzando, de conformidad con el Acuerdo de Paz de Bougainville. Acogemos con beneplácito el compromiso del Gobierno de Papua Nueva Guinea y de las comunidades de Bougainville de continuar demostrando una firme voluntad política y seguir cumpliendo con los principales acuerdos. También apreciamos sus esfuerzos por encontrar acuerdos y soluciones mutuamente aceptables dentro del contexto del proceso de paz.

Nos complace que ambas partes hayan completado la labor sobre el segundo proyecto de constitución y estén preparando un tercer y último proyecto. Abrigamos la esperanza de que este nuevo impulso al proceso constitucional de Bougainville permita completar la labor constitucional antes de que finalice el próximo mes, según lo previsto.

Acogemos con beneplácito la decisión de principios de las comunidades de Bougainville de destruir todas las armas recolectadas, y saludamos también los progresos hechos en esa esfera. Creemos que la aplicación total del programa de recogida y destrucción de las armas detentadas por los excombatientes es esencial para fortalecer la paz y la estabilidad en la isla.

Será imposible lograr una solución duradera para el problema si no se logra incluir en el proceso de paz a todos los que en estos momentos se encuentran fuera de él. Tomamos nota de los esfuerzos que realizan el Gobierno, las partes de Bougainville y la Misión de Observación de las Naciones Unidas para asegurar que el proceso de paz sea totalmente incluyente. Saludamos el apoyo prestado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, otros organismos de las Naciones Unidas y la comunidad donante en general a la consolidación de la paz después del conflicto. Somos conscientes también del importante papel que han desempeñado los órganos regionales en el proceso de paz

y el fomento del desarrollo económico y social de Bougainville.

La delegación de Rusia valora sobremanera la labor que realiza la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville. Creemos que su papel en el proceso de paz es en extremo importante. Estamos dispuestos a participar de manera constructiva en los debates que celebre el Consejo de Seguridad sobre cualquier recomendación relativa al futuro de esa misión que pueda hacerse luego de la próxima visita a Bougainville.

El Presidente (*habla en inglés*): Intervendré ahora en mi calidad de representante del Pakistán.

Doy las gracias al Subsecretario General de Asuntos Políticos, Danilo Türk, por su exposición informativa. Acojo con sumo beneplácito la participación en la sesión de hoy del Representante Permanente de Papua Nueva Guinea.

El Pakistán aprecia el papel de facilitador que las Naciones Unidas han venido desempeñando en los últimos años, primero por intermedio de su Oficina Política, y ahora, de su Misión de Observación en Bougainville. Reconocemos la labor del Sr. Noel Sinclair y de su sucesor. Encomiamos también los esfuerzos de todas las partes que han tratado de lograr una solución pacífica para el conflicto en ese territorio. Apreciamos, en particular, las valientes decisiones y el firme compromiso con la paz del Gobierno de Papua Nueva Guinea, que ha sido crucial para la aplicación del Acuerdo de paz de Bougainville. El Pakistán insta a las partes a mantener el impulso a fin de completar a tiempo los procesos constitucional y electoral.

Es alentador escuchar al Subsecretario General Türk describir este tema como un éxito de la comunidad internacional. Instamos a la comunidad de donantes a que contribuya de manera generosa, no sólo a la financiación del proceso de paz, sino también a la promoción del desarrollo económico y social a largo plazo, a fin de sostener la paz.

Antes de que expirara su mandato, la Oficina Política de las Naciones Unidas en Bougainville había supervisado la culminación de la etapa II del plan de eliminación de armas, en julio de 2003. Esa fue una medida crucial para desencadenar el proceso constitucional que se encuentra en curso en estos momentos. Al mismo tiempo, sienta las bases para la celebración de elecciones con miras al establecimiento de un Gobierno autónomo en Bougainville antes de que finalice 2004, así como para la celebración en su momento de un referendo, de conformidad con lo dispuesto en los acuerdos Lincoln y Arawa.

En el mandato actual de la Misión de Observación de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) se dispone que complete las tareas pendientes, incluidas la destrucción de las armas, con arreglo a la etapa II del plan de eliminación de armas; la supervisión del proceso constitucional y la facilitación de las conversaciones entre las partes, así como el fomento de la confianza entre éstas. También es necesario lograr que la facción de Francis Ona participe en el proceso de paz. La conclusión de esas importantes tareas requiere el apoyo de la comunidad internacional y del Consejo de Seguridad.

Dado que aún queda por delante la etapa crítica de la aplicación del proceso de paz, el Pakistán apoya plenamente la prórroga del mandato de la UNOMB por otro año. Confiamos en que ello contribuya al logro de los objetivos de paz con los que se han comprometido las partes en Bougainville y el Gobierno de Papua Nueva Guinea.

Reanudo ahora mis funciones de Presidente del Consejo de Seguridad.

El siguiente orador inscrito en mi lista es el representante de Papua Nueva Guinea, quien tiene la palabra.

Sr. Aisi (Papua Nueva Guinea) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Agradezco su cálida bienvenida. Al igual que los oradores que me han antecedido, quiero felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad durante este mes. Les deseo a usted y a su misión grandes éxitos. Por su conducto, quiero dar las gracias y felicitar también al Embajador Pleuger y a su Misión por su capaz conducción de la labor del Consejo durante el mes pasado.

Doy las gracias al Sr. Türk por su informe y su apoyo en los últimos años a la labor que realizamos. Ese agradecimiento se hace extensivo también a su personal.

Papua Nueva Guinea agradece sinceramente el interés que las Naciones Unidas muestran por el proceso de paz de Bougainville y el apoyo práctico que le prestan por conducto de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) y en otras formas. En nombre de todas las partes, mi

delegación expresa su sincero agradecimiento al Consejo por la respuesta positiva y creativa dada a la solicitud formulada a finales del año pasado por Papua Nueva Guinea, en nombre de todas las partes, de que la UNOMB permaneciera en Bougainville y continuara apoyando el proceso de paz sobre el terreno.

En los últimos meses, el proceso de paz de Bougainville ha rebasado un conjunto de hitos significativos en el camino hacia la paz autosostenible, entre ellos, la retirada del último de una serie de grupos regionales neutrales de apoyo al proceso de paz: el Equipo de Transición para Bougainville, integrado por civiles inermes, hombres y mujeres, de Australia, Fiji, Nueva Zelandia y Vanuatu.

A finales de febrero, las partes despidieron a un buen y leal amigo que había trabajado con denuedo en apoyo al proceso de paz y había ayudado a fomentar la confianza mutua entre las partes durante los últimos cinco años, el Director saliente de la Oficina Política de las Naciones Unidas en Bougainville, Excelentísimo Señor Embajador Noel Sinclair, quien partió llevando consigo la sincera admiración y el agradecimiento del pueblo de toda Papua Nueva Guinea por haber encarado los diversos retos de su mandato con compromiso y distinción.

Posteriormente, las partes acogieron con agrado a la UNOMB y a su nuevo Director, el Sr. Tor Stenbock, cuya hoja de servicios, tanto en otros procesos de paz como en Bougainville, ya le habían granjeado el respeto y la cálida acogida de todas las partes a su nueva designación.

Antes de que ocurrieran esas transiciones, el proceso de paz rebasó uno de los hitos más importantes en el camino hacia una paz duradera, cuando el Comité Consultivo del Proceso de Paz se reunió en diciembre y decidió que se destruyeran las armas almacenadas con arreglo al plan convenido de eliminación de armas. Esa reunión se celebró en el plazo establecido en el plan, lo que forma parte del Acuerdo de Paz de Bougainville. El resultado convenido es claro: las armas deben quedar en un estado tal “que no puedan volver a utilizarse, recuperarse, repararse, usarse como piezas de repuesto o emplearse ... para lanzar o apoyar amenazas”.

Con la inspiración y el apoyo de la UNOMB el cumplimiento ha sido realmente impresionante. Los excombatientes han demostrado una verdadera determinación al deponer y destruir sus armas. En la última semana de abril, estimamos que más del 80% —se ha mencionado la cifra de 83% y suponemos un porcentaje aún mayor— de las armas almacenadas con arreglo al plan convenido de eliminación de armas se habían destruido. Se siguen recuperando y destruyendo las armas que se extrajeron de los contenedores en 2002. Los excombatientes de la zona de exclusión restante, en los alrededores de Panguna, se están sumando al proceso. Las perspectivas de completarlo en las próximas semanas son buenas.

Ello no quiere decir que Bougainville esté completamente libre de la presencia y la amenaza de las armas. No obstante, los principales grupos de excombatientes habrán recogido y destruido sus armas. Se habrán eliminado los obstáculos para la celebración de elecciones libres y democráticas del Gobierno autónomo de Bougainville que se establecerá en virtud del Acuerdo de Paz de Bougainville.

Todas las partes que participan en el proceso de paz de Bougainville continúan instando al Sr. Francis Ona y a sus sucesores en la “zona de exclusión” alrededor de Panguna, en Bougainville central, a que eliminen las barreras psicológicas, eliminen los obstáculos de las carreteras que aún quedan y se sumen a los esfuerzos en pro de una paz duradera por medios pacíficos.

Los progresos encaminados a lograr ese objetivo ese ven apoyados por los esfuerzos que se llevan a cabo para fortalecer las tareas policiales y otros aspectos de la autoridad civil sobre el terreno, incluidos los tribunales y los servicios penitenciarios. Dichos esfuerzos incluyen la delegación de importantes poderes y funciones de policía del Gobierno nacional a Bougainville, de conformidad con lo estipulado en el Acuerdo de Paz de Bougainville.

Australia y Nueva Zelandia aportan un valioso apoyo financiero y técnico para el fortalecimiento de las actividades policiales, incluida la capacitación de agentes adicionales de policía cuyas funciones son de carácter general y de la policía auxiliar de la comunidad. La reciente creación del Fondo para la Gestión Pública y la Aplicación aporta el medio por el cual dichos países y otros donantes extranjeros pueden contribuir a la consolidación de la paz en la práctica en Bougainville al proporcionar recursos para la aplicación de un plan de trabajo elaborado conjuntamente, que cuenta con el respaldo del Gobierno nacional y la administración de Bougainville. Entre las prioridades se incluyen la concienciación y la creación de la

capacidad, tanto a nivel nacional como en Bougainville, a fin de asegurar que las disposiciones para la autonomía de Bougainville se pongan en práctica y funcionen de acuerdo con lo convenido.

Actualmente siguen adelante las consultas encaminadas a promover un enfoque cooperativo para la redacción y la aplicación de la Constitución que se ha propuesto para el Gobierno autónomo de Bougainville. De hecho, miembros del comité nacional bipartidista que encabeza el Ministro de Relaciones Intergubernamentales, Sir Peter Barter, están en Bougainville esta semana para reunirse e intercambiar opiniones con la Comisión Constitucional de Bougainville.

Se espera que la Comisión finalice su tercer y último proyecto de la propuesta Constitución de Bougainville más adelante en este mes. Los dirigentes de Bougainville ya han acordado las disposiciones para la Asamblea Constitucional de Bougainville, que se reunirá para examinar y aprobar un proyecto de Constitución tan pronto como la Comisión finalice su proyecto final.

Las consultas son abiertas, sin tropiezos y productivas. Se espera que para mediados de año el proyecto final de la propuesta Constitución de Bougainville esté listo para que el Consejo Ejecutivo Nacional lo refrende, verificando su coherencia con la Constitución nacional, tal como fue enmendada por las leyes mediante las que se aplica el Acuerdo de Paz de Bougainville.

En este sentido, habida cuenta de la fuerza de ley de la Constitución de Papua Nueva Guinea, permítaseme señalar de nuevo a la atención del Consejo el acuerdo de que si existen discrepancias en cuanto a si las condiciones son propicias o no para la celebración de las elecciones del Gobierno autónomo de Bougainville, se debe recurrir a la UNOMB para su solución. Las disposiciones constitucionales, que tal vez sean únicas en el mundo, estipulan que la UNOMB permanezca sobre el terreno hasta que se haya elegido al Gobierno autónomo de Bougainville, algo que es de importancia crítica para el proceso de paz y para el respeto de la buena gestión pública en virtud de la Constitución nacional.

Hasta entonces, la UNOMB tiene también un importante papel que desempeñar presidiendo el Comité Consultivo para el Proceso de Paz, principal órgano en el que se reúnen las partes para celebrar consultas y cooperar en la gestión del proceso de paz de Bougainville hasta que se elija el Gobierno autónomo de Bougainville. El Gobierno autónomo de Bougainville asumirá entonces su responsabilidad como representante legítimo del pueblo de Bougainville en virtud de los acuerdos. El establecimiento del Gobierno autónomo de Bougainville señalará el momento de partida de la UNOMB. Ello se ha acordado y todas las partes lo han comprendido.

Si bien los donantes extranjeros continuarán aportando asistencia técnica y financiera, las partes serán a partir de entonces las únicas responsables directas de la consolidación de la paz y la gestión pública en el futuro, en virtud del Acuerdo de Paz de Bougainville.

La consolidación de la paz en la práctica requiere algo más que la aplicación de los acuerdos políticos. También tiene dimensiones socioeconómicas muy significativas. Como lo ha dicho nuestro Ministro de Relaciones Intergubernamentales, Sir Peter Barter, Bougainville tiene que desarrollar una economía que sustente la autonomía. En ese sentido, la UNOMB sigue contribuyendo de manera importante mediante el fomento de la reconciliación.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otros organismos especializados tales como el UNICEF, apoyan la consolidación de la paz en la práctica de otras importantes maneras, entre ellas la aportación de una amplia gama de oportunidades, desde la capacitación hasta la entrega de semillas, a fin de que los excombatientes y las comunidades puedan participar en el desarrollo sobre la base de la autosuficiencia, y beneficiarse de él. Papua Nueva Guinea, en nombre de todas las partes, agradece el apoyo y la cooperación continuos de nuestros asociados del extranjero.

El Gobierno está resuelto a adoptar un enfoque dinámico. Es por ello que el Gabinete ha decidido establecer un nuevo comité ministerial que planifique y aplique una visión de un Bougainville que continúe en paz. Al tratar de definir esa visión de paz y movilizar recursos en aras de ella, Papua Nueva Guinea seguirá esperando que las Naciones Unidas le presten ayuda y apoyo. Esto incluye una respuesta del Consejo de Seguridad cuando, en su debido momento, Papua Nueva Guinea solicite oficialmente que la UNOMB permanezca en Bougainville hasta que cumpla con sus responsabilidades convenidas y hasta que se elija el Gobierno autónomo.

La misión de la Secretaría cuyo viaje a Papua Nueva Guinea está previsto para junio a fin de examinar el proceso de paz en Bougainville puede ayudar a garantizar la celebración de elecciones libres y democráticas del Gobierno autónomo de Bougainville si se le encomienda la tarea de asesorar sobre lo que se requiere para asegurar que la UNOMB pueda cumplir con su mandato, y si se le brindan los recursos necesarios para hacerlo.

Papua Nueva Guinea agradece el apoyo constante de los organismos especializados de las Naciones Unidas y de otros asociados en la cooperación para el desarrollo. Los alentamos a seguir prestando asistencia a Bougainville y al resto de nuestro país a fin de que se alcance la paz y de que toda nuestra población pueda gozar de los beneficios de una paz duradera, que se logre, fortalezca y mantenga por medios pacíficos.

El Presidente (*habla en inglés*): El siguiente orador inscrito en mi lista es el representante de Nueva Zelandia, a quien invito a tomar asiento a la mesa del Consejo y a formular su declaración.

Sr. MacKay (Nueva Zelandia) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Permítame adherirme a las felicitaciones y a los deseos de éxito en su Presidencia que le han sido expresados, así como a las palabras de agradecimiento dirigidas al Embajador Pleuger.

Tengo el honor de hacer uso de la palabra en nombre de los miembros del Foro de las Islas del Pacífico representados en las Naciones Unidas: Australia, Fiji, la República de las Islas Marshall, los Estados Federados de Micronesia, Nauru, Palau, Papua Nueva Guinea, Samoa, las Islas Salomón, Tonga, Tuvalu, Vanuatu y mi propio país, Nueva Zelandia.

El grupo del Foro de las Islas del Pacífico acoge con beneplácito los progresos sostenidos hacia la paz y la prosperidad en Bougainville. Celebramos, en particular, la gran cantidad de armas que han sido destruidas y las numerosas e importantes ceremonias de reconciliación que se han celebrado recientemente, lo que es una señal sumamente positiva.

Deseamos expresar nuestro reconocimiento a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas por el papel positivo que desempeña al respecto. Agradezco al Subsecretario General Türk las observaciones formuladas esta mañana, así como darle las gracias a él y al personal del Departamento de Asuntos Políticos aquí, en Nueva York, por su contribución y atención constantes a Bougainville.

Al mismo tiempo, los miembros de nuestro grupo siguen siendo conscientes de que aún quedan muchas armas en poder de la comunidad, e instamos a todas las partes a seguir trabajando con miras a eliminarlas.

Esta es una importante coyuntura para Bougainville. Se han hecho progresos considerables gracias a la ardua labor del Gobierno de Papua Nueva Guinea y de los representantes de Bougainville. Celebramos, por ejemplo, el anuncio hecho en fecha reciente por Sir Peter Barter sobre la creación de un comité ministerial del Gobierno de Papua Nueva Guinea para promover un enfoque gubernamental dinámico con relación a Bougainville. Claro está que queda más por hacer, sobre todo en cuanto al proceso que ha de desembocar en la celebración de las elecciones de Bougainville.

Alentamos al Gobierno de Papua Nueva Guinea y a los dirigentes de Bougainville a que procedan con los preparativos lo antes posible, a fin de aprovechar la buena fe que han demostrado todas las partes para fomentar el proceso de paz. Obviamente, la comunidad internacional sigue dispuesta a ayudar. Apoyaríamos la prórroga de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas por un período limitado para ayudar en los preparativos, como se prevé en el Acuerdo de Paz de Bougainville. Deseo dar las gracias a los miembros del Consejo que, en sus declaraciones de esta mañana, también se han pronunciado a favor de una prórroga del mandato de la UNOMB. Esperamos que el Consejo no tenga inconveniente en acordarlo.

El Foro de las Islas del Pacífico ha sostenido desde hace algún tiempo que Bougainville está preparado para dejar atrás el proceso de paz oficial para centrarse en el orden público y el desarrollo económico. Los progresos registrados recientemente han corroborado esa confianza. Por supuesto, la autonomía prevista en el Acuerdo de Paz de Bougainville sólo será sostenible con instituciones apropiadas y asequibles, que estén apuntaladas por un crecimiento económico.

Es importante para la población de Bougainville y para el resto de Papua Nueva Guinea saber que la comunidad internacional sigue comprometida con su futuro; lo mismo han dicho al respecto otros miembros del Consejo esta mañana. Los asociados regionales, con inclusión de Australia y Nueva Zelandia, han participado ampliamente desde hace algún tiempo en proyectos de desarrollo económico y social y en el

fomento de la capacidad. La estrategia conjunta de Australia y Nueva Zelandia en materia de derecho y justicia ha consistido, entre otras cosas, en la formación de nuevos efectivos para la fuerza de policía autónoma de Bougainville —de los cuales se prevé que 50 se gradúen y se desplieguen a Bougainville a finales de junio—, así como varios proyectos de coordinación e infraestructura. Desde la perspectiva nacional de Nueva Zelandia, nos complace en particular que, además de apoyar a los tribunales de los pueblos, se haya empezado a trabajar en la tercera fase del proyecto de Nueva Zelandia en materia de policía comunitaria.

El Presidente (*habla en inglés*): El siguiente orador inscrito en mi lista es el representante del Japón, a quien invito a tomar asiento a la mesa del Consejo y a formular su declaración.

Sr. Haraguchi (Japón) (*habla en inglés*): Ante todo, permítaseme expresar mi agradecimiento por la amplia exposición que ha ofrecido la Secretaría sobre la situación en Bougainville. Al Japón le complace mucho constatar que, en el período transcurrido desde que en diciembre la Oficina Política de las Naciones Unidas en Bougainville se reorganizó para convertirse en la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB), la Misión ha continuado sus actividades de manera eficiente. Deseo también aprovechar esta oportunidad para decir que valoramos mucho el papel positivo que el Embajador Noel Sinclair desempeñó como Jefe de la Misión de las Naciones Unidas en Bougainville hasta finales de febrero de este año.

El proceso de paz de Bougainville ha entrado en su etapa final, que es la más crítica, tanto desde el punto de vista político como desde el punto de vista militar. Las tareas actuales consisten en formular la Constitución de Bougainville y recoger y destruir las armas. Tenemos entendido que actualmente la Comisión Constitucional está elaborando el proyecto final de Constitución. Tenemos la esperanza de que pronto la Comisión pueda finalizar su trabajo e informar al Gobierno de Papua Nueva Guinea para que éste pueda refrendar cuanto antes el proyecto de Constitución.

El Japón celebra que, según se ha informado, gracias a la cooperación voluntaria del pueblo de Bougainville, ya se haya destruido el 80% de las armas que se habían recogido. Ahora bien, estamos algo preocupados por el hecho de que se haya informado de que hace poco se robó una cantidad considerable de armas de un depósito de armas del Gobierno. Si bien entendemos que este robo es un incidente excepcional, quisiéramos expresar la esperanza de que la labor de destrucción de las armas se concluya cuanto antes para que no se vuelva a producir un incidente lamentable de ese tipo.

Mi Gobierno también quisiera recalcar que, dado que ya se va acercando la fecha de conclusión del mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville, es fundamental que el pueblo de Bougainville tome las riendas de la situación acelerando el proceso de paz. Al respecto, nos hemos alegrado de la manera tan positiva en que el pueblo de Bougainville ha respondido a la labor de destrucción de las armas. El Japón, por su parte, tiene la intención de seguir prestando la asistencia bilateral que en octubre pasado empezó a proporcionar en las esferas de la educación, la salud pública y la infraestructura de transporte. Abrigamos la esperanza de que la asistencia bilateral mejore la vida cotidiana y fortalezca la economía, de manera que el pueblo de Bougainville pueda valerse por sí mismo.

Está previsto que el mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville concluya a finales de junio. En aras de la consolidación de la paz en Bougainville, somos plenamente conscientes de la necesidad de un compromiso a largo plazo de la comunidad internacional, que incluya asistencia para el desarrollo económico. No obstante, al mismo tiempo, el Japón sigue opinando que el mandato de cualquier misión política de las Naciones Unidas debe limitarse al período que se haya considerado necesario para que se logren los objetivos asignados a la misión. Por lo tanto, esperamos realmente que, de ahora a finales de junio, la UNOMB siga intensificando su labor para que pueda cumplir con su misión de la manera más completa posible en el tiempo que queda.

El Presidente (*habla en inglés*): El siguiente orador inscrito en mi lista es el representante de Fiji, a quien invito a tomar asiento a la mesa del Consejo y a formular su declaración.

Sr. Savua (Fiji) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Mi delegación se suma a otras para felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad durante el mes de mayo. También damos las gracias a su predecesor, el Embajador Pleuger.

Fiji se adhiere a la declaración que ha formulado Nueva Zelandia en nombre del Foro de las Islas del Pacífico.

La cuestión de Bougainville toca a Fiji muy de cerca, tanto en el contexto del proceso de paz regional como desde el punto de vista cultural. Nos alientan los progresos constantes del proceso de paz de Bougainville, puesto que repercuten directamente en la seguridad de nuestra región. Nos preocupa la posibilidad de que, de no abordarse adecuadamente, los problemas de Bougainville se propaguen a los países vecinos. En cambio, la estabilidad y la solución de los problemas de Bougainville serían muy positivas para sus vecinos.

El Comité Ministerial de Papua Nueva Guinea sobre Bougainville se creó para que se ocupe de la fase posterior a la que actualmente atraviesa el proceso de paz de Bougainville y para que coordine la planificación y la aplicación de las responsabilidades del Gobierno nacional en Bougainville a mediano y largo plazo. Esa iniciativa de Papua Nueva Guinea complementa la estrategia de salida de las Naciones Unidas porque dará continuidad al proceso de paz de Bougainville cuando el mandato de las Naciones Unidas concluya, lo que —para ser francos— añadirá valor a la estabilidad que se haya logrado. Hasta que llegue por fin la fecha de salida, la función de las Naciones Unidas en la promoción de la buena gestión pública y la consolidación de una paz sostenible es esencial.

Hay que felicitar a las autoridades de Bougainville —dirigidas con gran aptitud por el Gobernador, el Honorable John Momis, y que cuentan con el competente apoyo del Vicepresidente recién nombrado, James Tanis— por haber sido partidarias de encarar el proceso de paz "desde la base". Ese enfoque consiste en que en el proceso estén representados todos los sectores y en que se actúe mediante las consultas y la cooperación, partiendo de la sensibilización pública y el compromiso de todas las partes de lograr ordenadamente los resultados acordados en los plazos previstos.

El apoyo constante de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) al proceso de paz ha sido una influencia estabilizadora, y la firme dirección ejercida por su ex Director, el Embajador Noel Sinclair, fue muy valorada por todas las partes.

Fiji apoya todos los esfuerzos dirigidos a lograr la paz sostenible en nuestra región.

La adopción de medidas de seguridad para evitar conflictos es un primer paso encomiable, pero debe ir acompañada de planes y programas que aborden los problemas económicos, sociales, culturales y humanitarios que afectan a la población. Cuestiones tales como las relacionadas con el agua, el saneamiento, los asentamientos humanos y la explotación de las mujeres, los jóvenes y los niños son algunas de las que hay que examinar debidamente. En ese sentido, encomiamos a Australia y a Nueva Zelandia por los esfuerzos que han realizado en la región para tal fin.

Apoyamos los esfuerzos de Papua Nueva Guinea y su pedido a las Naciones Unidas de que se le preste asistencia, y confiamos en que el Consejo de Seguridad responderá de manera favorable.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy ahora la palabra al Sr. Danilo Türk para que responda a algunas de las observaciones que se han formulado.

Sr. Türk (*habla en inglés*): Quisiera expresar mi agradecimiento por las observaciones de los miembros del Consejo de Seguridad que han manifestado su apoyo a la labor de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville. Quisiera asegurar a los miembros que todos los aspectos del contenido de este debate se transmitirán a la Misión, incluso los que guardan relación con algunas de las dificultades recientes. Proseguiremos nuestros esfuerzos encaminados a que la labor de la Misión se vea coronada por el éxito.

También quisiera mencionar que hoy estamos prosiguiendo nuestras actividades con éxito y que, al acercarnos al término de nuestro trabajo, tenemos que ser conscientes de que se trata de un conflicto del pasado de considerable magnitud, puesto que, según se informó, casi 15.000 personas perdieron la vida durante el conflicto armado que vivió Bougainville hace años. Esa es la magnitud que debemos tener presente. Debemos hacer todo lo posible para que la presente etapa del proceso de paz concluya con éxito.

En ese contexto, reviste especial importancia hacer hincapié en la asistencia a largo plazo. Sr. Presidente: usted mismo mencionó ese aspecto, al igual que muchos otros miembros del Consejo de Seguridad. Hemos tomado nota cuidadosamente de esa cuestión y seguiremos considerándola. Seguiremos agradeciendo el trabajo realizado y la asistencia ofrecida por los países de la región. Es posible que en el próximo

período podamos examinar nuevas ideas con el Consejo de Seguridad.

Evidentemente, la labor todavía no ha concluido. Nos falta muy poco para lograr que este proceso se vea coronado por el éxito, pero todavía no lo hemos concluido. El Consejo de Seguridad haría bien en prestar más atención en el futuro al proceso de paz de Bougainville.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Subsecretario General por sus observaciones.

No quedan más oradores inscritos en mi lista. El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa de su examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 11.45 horas.